



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

30 June 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 15 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Таиланд* : пересмотренный проект резолюции

Третье Десятилетие промышленного развития Африки (2016–2025 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/66 В от 5 декабря 1980 года, в которой она провозгласила 1980-е годы первым Десятилетием промышленного развития Африки, свою резолюцию 44/237 от 22 декабря 1989 года, в которой она провозгласила период 1991–2000 годов вторым Десятилетием промышленного развития Африки, свою резолюцию 47/177 от 22 декабря 1992 года, в которой она изменила период проведения программы второго Десятилетия, с тем чтобы она охватывала 1993–2002 годы, и свою резолюцию 57/297 от 5 марта 2003 года о втором Десятилетии промышленного развития Африки,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой нашла отражение важность промышленного развития для Повестки дня на период до 2030 года, в том числе для цели 9 в области устойчивого развития (создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям) и для относящихся к этой цели задач,

ссылаясь далее на свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года об Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отноше-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Группы 77 и Китая.



нии средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран, особенно африканских стран, в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости,

ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и в которой подчеркивается важность наращивания производственного потенциала как одного из критически значимых факторов, позволяющих наименее развитым странам развиваться и покинуть категорию наименее развитых, и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов², которая была принята в ноябре 2014 года на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и учитывая тот факт, что 33 из 48 наименее развитых стран и 16 из 32 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, являются африканскими странами,

признавая важность поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также первого 10-летнего плана по ее осуществлению и ее континентальной программы, закрепленной в резолюциях Генеральной Ассамблеи о Новом партнерстве в интересах развития Африки, Плана действий Группы восьми по Африке, который был принят в июне 2002 года и в котором Группа восьми приветствовала принятие Нового партнерства, и таких региональных инициатив, как План действий Африканского союза по ускоренному промышленному развитию Африки, Инициатива по укреплению производственного потенциала Африки, Стратегия в области науки, техники и инноваций для Африки на период до 2024 года, Африканская инициатива в отношении показателей в области науки, техники и инноваций, Концепция развития горнодобывающей промышленности в Африке и Африканская инициатива по развитию агробизнеса и агропромышленного комплекса, в которых акцентируется важность индустриализации для устойчивых структурных экономических преобразований,

принимая к сведению итоги восемнадцатой Конференции министров промышленности африканских стран, которая состоялась 24–28 октября 2008 года в Дурбане, Южная Африка, и на которой была одобрена стратегия осуществления Плана действий Африканского союза по ускоренному промышленному развитию Африки, а также принимая к сведению итоги двадцатой Конференции министров промышленности африканских стран, которая состоялась 4–14 июня 2013 года в Найроби и на которой прозвучал призыв обязательно ускорить индустриализацию африканских стран в контексте Повестки дня на период до 2030 года,

принимая также к сведению декларацию о старте переговоров о создании континентальной зоны свободной торговли, которая была принята Ассамблеей Африканского союза на ее двадцать пятой очередной сессии и в которой главы государств и правительств Африканского союза подтвердили свой курс на то,

¹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

² Резолюция 69/137, приложение II.

чтобы увеличить объем межафриканской торговли путем создания континентальной зоны свободной торговли, которая будет стимулировать экономический рост и справедливое развитие и помочь интеграции благодаря либерализации торговли, индустриализации и развитию инфраструктуры, содействуя полному осуществлению Договора о создании Африканского экономического сообщества от 3 июня 1991 года (Абуджийский договор)³,

принимая далее к сведению Лимскую декларацию «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»⁴, которая была принята Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на ее пятнадцатой сессии, состоявшейся 2–6 декабря 2013 года в Лиме, и в которой Генеральная конференция просила Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать государствам-членам помощь в деле повышении уровней всеохватывающего и устойчивого промышленного развития,

принимая к сведению итоги совместного мероприятия высокого уровня на тему «Введение в действие повестки дня в области развития на период до 2030 года в интересах индустриализации Африки», которое было организовано Комиссией Африканского союза, Канцелярией Специального советника по Африке, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссией для Африки 26 сентября 2015 года «на полях» семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и на котором организаторы призвали Ассамблею принять в 2016 году резолюцию о третьем Десятилетии промышленного развития Африки,

отмечая, что, несмотря на вышеупомянутые резолюции, решения, декларации и инициативы, Африка остается беднейшим и наиболее уязвимым регионом мира, а также отмечая, что Африканскому континенту необходимо принять безотлагательные меры для продвижения устойчивой индустриализации как одного из ключевых элементов усилий, которые призваны содействовать диверсификации экономики, созданию добавленной стоимости и появлению рабочих мест, позволяя тем самым бороться с нищетой и вносить вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года,

вновь подтверждая важность индустриализации для поддержки собственных усилий Африки, направленных на достижение надежного, инклюзивного и устойчивого экономического роста и ускоренного развития,

акцентируя необходимость устойчивой индустриализации Африки и цель провозглашения третьего Десятилетия промышленного развития Африки,

1. *провозглашает* период 2016–2025 годов третьим Десятилетием промышленного развития Африки;

2. *призывает* Комиссию Африканского союза, Новое партнерство в интересах развития Африки, Экономическую комиссию для Африки, а особенно — Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию разработать программу на третье Десятилетие промышленного развития Африки, ввести ее в действие и возглавить ее осуществление, ориентируясь при этом на свой мандат, опираясь на добровольные взносы, принимая во внимание План

³ A/46/651, приложение.

⁴ См. GC.15/INF/4, резолюция GC.15/Res.1.

действий по ускоренному промышленному развитию Африки, который был принят Ассамблеей Африканского союза на ее десятой очередной сессии, состоявшейся 31 января — 2 февраля 2008 года в Аддис-Абебе, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵, Аддис-Абебскую программу действий⁶ и Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года и 10-летний план по ее осуществлению, а также координируясь с другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные экономические сообщества и национальные структуры;

3. *рекомендует* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию мобилизовать адекватные ресурсы на проведение третьего Десятилетия промышленного развития Африки;

4. *вновь заявляет*, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить, принимая во внимание необходимость поддержки их усилий в сфере развития путем создания благоприятной международной экономической конъюнктуры;

5. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как специализированному учреждению Организации Объединенных Наций, занимающемуся вопросами индустриализации, в тесном сотрудничестве с Африканским союзом наращивать в надлежащих случаях масштабы своей технической помощи африканским странам сообразно своему мандату, предусматривающему содействие инклюзивному и устойчивому промышленному развитию, в интересах успешного проведения третьего Десятилетия промышленного развития Африки;

6. *предлагает также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию налаживать в надлежащих случаях партнерства с другими соответствующими структурами системы развития Организации Объединенных Наций, такими как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Программа развития Организации Объединенных Наций, и способствовать необходимым увязкам, чтобы выработать совместные инициативы в интересах индустриализации, охватывающие такие сферы, как передача технологии на взаимосогласованных условиях, доступ к информационно-коммуникационным технологиям, диверсификация производства, развитие цепочек приращения стоимости продукции агробизнеса, торговля, наращивание потенциала, возобновляемые источники энергии и энергоэффективность, промышленная политика, специальные экономические зоны и промышленные парки, меры реагирования на изменение климата и развитие человеческого потенциала, укрепляя при этом государственно-частные партнерства с самыми разными заинтересованными субъектами, в том числе из государственного и частного секторов, из числа организаций гражданского общества и из академических кругов;

⁵ Резолюция 70/1.

⁶ Резолюция 69/313, приложение.

7. *призывает* активизировать международное сотрудничество, в том числе сотрудничество Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, для содействия индустриализации Африки, в том числе посредством проведения третьего Десятилетия промышленного развития Африки, и вновь подтверждает, что сотрудничество Юг-Юг не заменяет, а скорее дополняет сотрудничество Север-Юг;

8. *предлагает* международному сообществу, особенно двусторонним и многосторонним партнерам, системе Организации Объединенных Наций, глобальным и региональным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку, Международному валютному фонду, Новому банку развития и Африканскому банку развития, сообразно своим соответствующим мандатам обеспечить полное содействие осуществлению программ, приурочиваемых к третьему Десятилетию промышленного развития Африки на национальном и субрегиональном уровнях;

9. *просит*, чтобы Генеральный секретарь, рассчитывая на имеющиеся ресурсы, помогал Организации Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать Африканскому союзу, африканским странам и региональным организациям содействие в осуществлении программ на третье Десятилетие промышленного развития Африки;

10. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию периодически представлять Генеральной Ассамблее через Генерального секретаря доклад о ходе мероприятий по проведению третьего Десятилетия промышленного развития Африки.